

# U-PROX Valve

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc\_valve



**U-Prox Valve** - is a wireless device designed to control a valve actuator for water supply, irrigation etc or other external devices.

EN



The device is connected to the control panel and is configured with the **U-Prox Installer** mobile application.

## Functional parts of the device (see picture)

1. Device case
2. Light indicator
3. Batteries
4. Tamper switch
5. On/off button
6. Connection for valve actuator

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Output</b>	3-pin, 12V DC
<b>Delay</b>	no more than 10 seconds
<b>Power</b>	3V, two CR123A lithium batteries included
<b>Service life of battery</b>	up to 3 years
<b>Radio frequency</b>	ISM-band wireless interface with several channels <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) <b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
<b>Communication</b>	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
<b>Operating temperature range</b>	-10°C to +55°C
<b>Dimensions &amp; weight</b>	84.5 x 84.5 x 24.3 mm & 135 grams
<b>Case colour</b>	white, black

## COMPLETE SET

1. U-Prox Valve; 2. Two CR123A batteries (pre-installed);
3. Quick start guide

**CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS**

## WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.

If the device operates incorrectly, please contact [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) at first, maybe it can be solved remotely.

**Válvula U-Prox-** es un dispositivo inalámbrico diseñado para controlar a una válvula. Utilizado para suministro de agua, riego, etc. u otros dispositivos externos.

ES



El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil **U-Prox Installer**.

## Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del dispositivo
2. Indicador de luz
3. Baterías
4. Interruptor de sabotaje
5. Botón de encendido / apagado
6. Conexión para actuador de válvula

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Salida</b>	de 3 pines, 12 V CC
<b>Retraso</b>	no más de 10 segundos
<b>Alimentación</b>	3V, dos baterías de litio CR123A incluidas
<b>Vida útil de la batería</b>	hasta 3 años
<b>Frecuencia de radio</b>	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales <b>Región 1 de la UIT (UE, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión) <b>Región 3 de la UIT (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)
<b>Comunicación</b>	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
<b>Rango de temperatura de funcionamiento</b>	-10°C a +55°C
<b>Dimensiones y peso</b>	84,5 x 84,5 x 24,3 mm y 135 gramos
<b>Color de la caja</b>	blanco, negro

## JUEGO COMPLETO

1. Válvula U-Prox; 2. Dos baterías CR123A (preinstaladas);
3. Guía de inicio rápido

**PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA ESCRIBE. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES**

## GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

**U-Prox Valve** - est un appareil sans fil conçu pour contrôler une valve. Actionneur pour l'approvisionnement en eau, l'irrigation, etc. ou d'autres appareils externes.

FR



L'appareil est connecté à la centrale et est configuré avec l'application mobile **U-Prox Installer**.

## Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Boîte de l'appareil
2. Voyant lumineux
3. Piles
4. Interrupteur d'autoprotection
5. Bouton marche/arrêt
6. Connexion pour actionneur de vanne

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Sortie</b>	3 broches, 12 V CC
<b>Retard</b>	pas plus de 10 secondes
<b>Alimentation</b>	3V, deux piles lithium CR123A incluses
<b>Durée de vie de la batterie</b>	jusqu'à 3 ans
<b>Fréquence radio</b>	interface sans fil à bande ISM avec plusieurs canaux <b>Région UIT 1 (UE, UA) :</b> 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre); <b>Région UIT 3 (AU) :</b> 916,5 à 917 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre)
<b>Communication</b>	Communication bidirectionnelle sécurisée clé de 256 bits, détection de sabotage
<b>Plage de température de fonctionnement</b>	-10°C à +55°C
<b>Dimensions &amp; poids</b>	84,5 x 84,5 x 24,3 mm et 135 grammes
<b>Couleur du boîtier</b>	Blanc, noir

## ENSEMBLE COMPLET

1. Vanne U-Prox; 2. Deux piles CR123A (préinstallées);
3. Guide de démarrage rapide

**ATTENTION. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES**

## GARANTIE

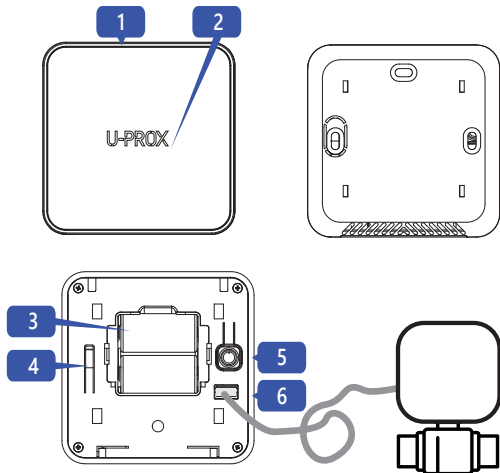
La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), cela peut peut-être être résolu à distance.

**UA** БЕЗДРОТОВИЙ ПРИСТРІЙ КЕРУВАННЯ МОТОРИЗОВАНИМ КЛАПАНОМ  
Частина охоронної системи U-Prox

Посібник користувача

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"  
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

**GR** ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΝΕΡΟΥ  
Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού ασφαλείας U-Prox  
Εγχειρίδιο χρήστη  
Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.  
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία



**Válvula U-Prox** - é um dispositivo via rádio projetado para controlar válvulas de abastecimento de água, irrigação, etc. ou outros dispositivos externos



O dispositivo é conectado ao painel de controle e é com fita gurado com o aplicativo móvel **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Caixa do dispositivo
2. Luz indicadora
3. Baterias
4. Interruptor de sabotagem
5. Botão liga / desliga
6. Conexão para o atuador da válvula

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Saída	3 pinos, 12 V DC
Atraso	não mais que 10 segundos
Alimentação	3V, duas baterias de lítio CR123A incluídas
Vida útil da bateria	de até 3 anos
Frequência de rádio	interface rádio de banda ISM com vários canais <b>Região 1 da ITU (EU, UA):</b> 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., Até 4800 m (na linha de visão); <b>Região 3 do ITU (AU):</b> 916,5 a 917 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., Até 4800 m (na linha de visão)
Comunicação	Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura de operacional	-10°C a +55°C
Dimensões e peso	84,5 x 84,5 x 24,3 mm e 135 gramas
Cor da carcaça	branco, preto

#### CONJUNTO COMPLETO

1. Válvula U-Prox; 2. Duas baterias CR123A (pré-instaladas);
3. Guia de início rápido

**CUIDADO. RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE TIPO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS**

#### GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo operar incorretamente, entre em contato com [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.

**U-Prox Valve** - пристрій керування моторизованим клапаном в системах водопостачання, поливу і т.і. або іншими зовнішніми пристроями.



Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Функциональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус пристрою
2. Світловий індикатор
3. Батареї
4. Тампер
5. Кнопка ввімкнення/вимкнення
6. Роз'єм для підключення клапану

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Вихід	3-х контактний роз'єм, 12В
Затримка спрацювання	не більше 10 секунд
Живлення	3В, дві CR123A літієві батареї в комплекті
Строк служби батарей	до 3-х років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами <b>ITU region 1 (EU, UA):</b> 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі) <b>ITU region 3 (AU):</b> 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°C ... +55°C
Габаритні розміри	84,5 x 84,5 x 24,3 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	135 грамів

#### КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Valve; 2. Дві батареї CR123A (попередньо встановлені);
3. Короткий посібник користувача

**УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.**

#### ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems), можливо це питання можна вирішити віддалено.

**U-Prox Valve** - είναι μια ασύρματη συσκευή που έχει σχεδιαστεί για να ελέγχει έναν ενεργοποιητή βαλβίδας για παροχή νερού, άρδευση κλπ. ή άλλες εξωτερικές συσκευές.



Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για κινητά **U-Prox Installer**.



U-Prox Installer

#### Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)

1. Θήκη συσκευής
2. Φωτεινή ένδειξη
3. Μπαταρίες
4. Διακόπτης tamper
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Σύνδεση για ενεργοποιητή βαλβίδας

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Έξοδος	3 ακίδων, 12V DC
Καθυστέρηση	όχι περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα
Τροφοδοσία	3V, περιλαμβάνονται δύο μπαταρίες λιθίου CR123A
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας	έως 3 χρόνια
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια <b>Περιοχή ITU 1 (EU, UA):</b> 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή) <b>Περιοχή ITU 3 (AU):</b> 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολιοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°C έως +55°C
Διαστάσεις & βάρος	84,5 x 84,5 x 24,3 χλστ & 135 γραμμάρια
Χρώμα θήκης	άσπρο μαύρο

#### ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

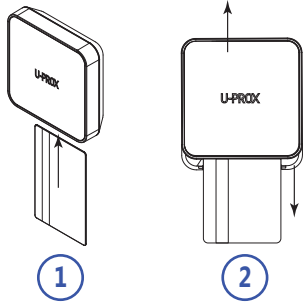
1. Βαλβίδα U-Prox. 2. Δύο μπαταρίες CR123A (προεγκατεστημένες).
3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

**ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ**

#### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το [support@u-prox.systems](mailto:support@u-prox.systems) αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT  
 PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ GR ΕΓΓΡΑΦΗ

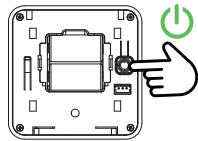


EN Use a plastic card to open the device  
 ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo  
 FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil  
 PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo  
 UA Скористайтесь пластиковою картокою  
 GR Χρησιμοποιήστε μια πλαστική κάρτα για να ανοίξετε τη συσκευή

1 2

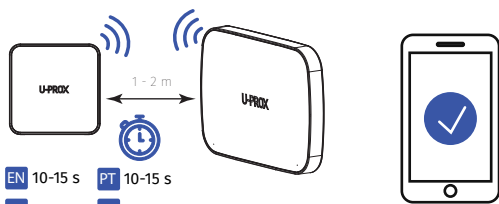


3 4



EN 2-3 s  
 ES 2-3 s  
 FR 2-3 s  
 PT 2-3 s  
 UA 2-3 c  
 GR 2-3 δευτ

5



EN 10-15 s PT 10-15 s  
 ES 10-15 s UA 10-15 c  
 FR 10-15 s GR 10-15 δευτ

4 5

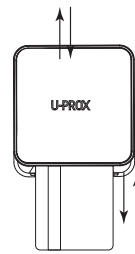
EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN  
 FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL  
 UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΔΟΚΙΜΗ ΕΜΒΑΣΕΑΣ ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΗΣ



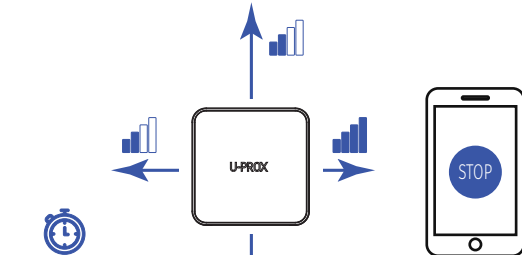
1 2a

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB  
 ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB  
 FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB  
 PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB  
 UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ  
 GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, η σύνδεση RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB

2b



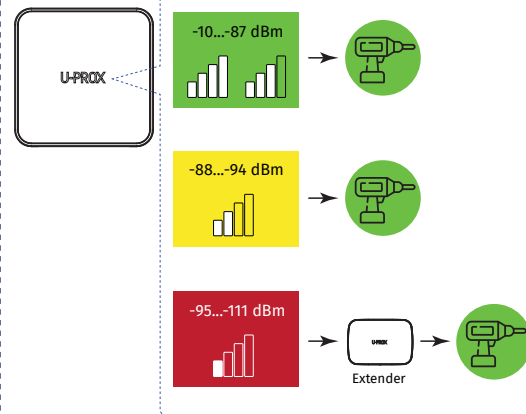
3



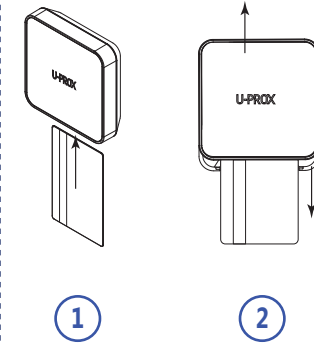
EN 30 min PT 30 min  
 ES 30 min UA 30 хв  
 FR 30 min GR 30 λεπτά

4 5

EN INDICATION IN RANGE TEST MODE ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO  
 FR INDICATION EN MODE TEST DE PORTÉE PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE  
 UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ GR ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΕΜΒΕΛΕΙΑΣ

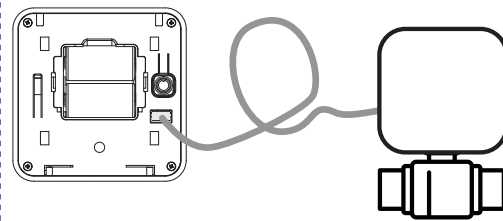


EN INSTALLATION ES INSTALACIÓN FR INSTALLATION  
 PT INSTALAÇÃO UA ВСТАНОВЛЕННЯ GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

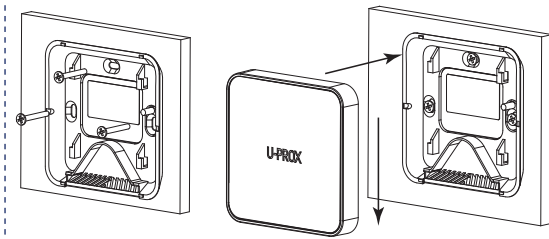


EN Use a plastic card to open the device  
 ES Utilice una tarjeta de plástico para abrir el dispositivo  
 FR Utiliser une carte en plastique pour ouvrir l'appareil  
 PT Use um cartão de plástico para abrir o dispositivo  
 UA Скористайтесь пластиковою картокою  
 GR Χρησιμοποιήστε μια πλαστική κάρτα για να ανοίξετε τη συσκευή

1 2



3



4 5

EN INDICATION ES INDICACIÓN FR INDICATION  
 PT INDICAÇÕES UA ІНДИКАЦІЯ GR ΕΝΔΕΙΞΗ

